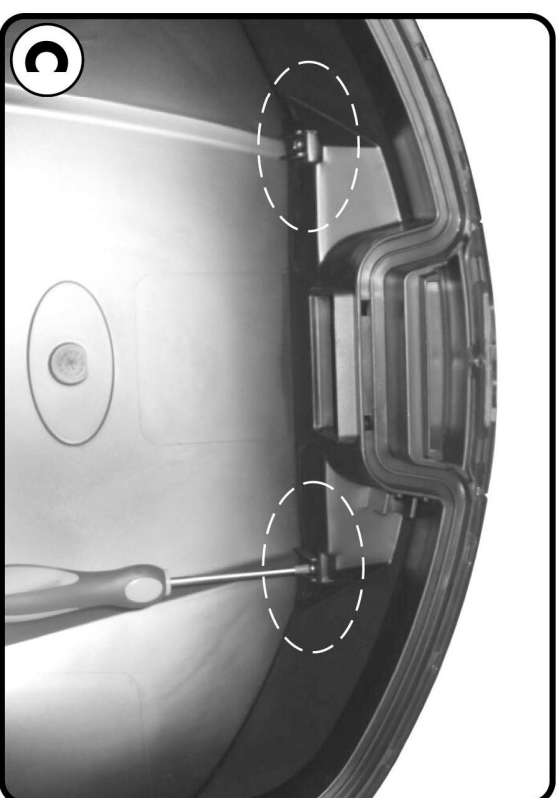
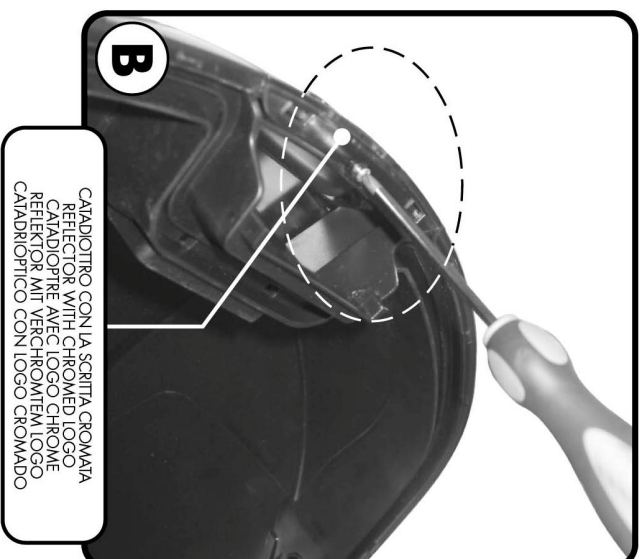




art. C46

COVER ACCESSORIO PER V46
INTERCHANGEABLE COVER FOR V46
ACCESSOIRE CAPOT POUR V46
WECHSELBARES TOPCASE COVER FÜR V46
SOBRETLAPA DE ACCESORIO PARA V46

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE
BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE



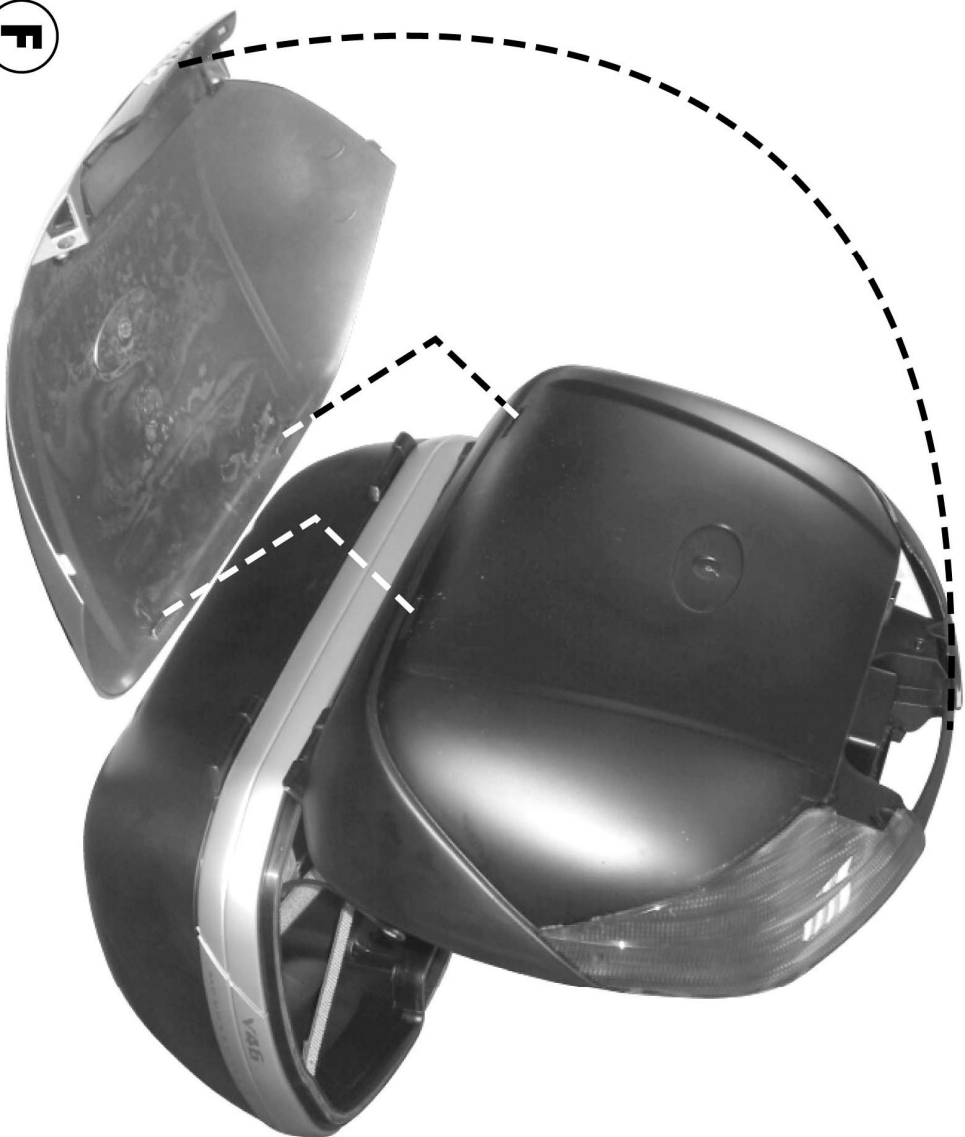


art. C46

COVER ACCESSORIO PER V46
INTERCHANGEABLE COVER FOR V46
ACCESSOIRE CAPOT POUR V46
WECHSELBARES TOPCASE COVER FÜR V46
SOBRECAPA DE ACCESORIO PARA V46

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE
BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

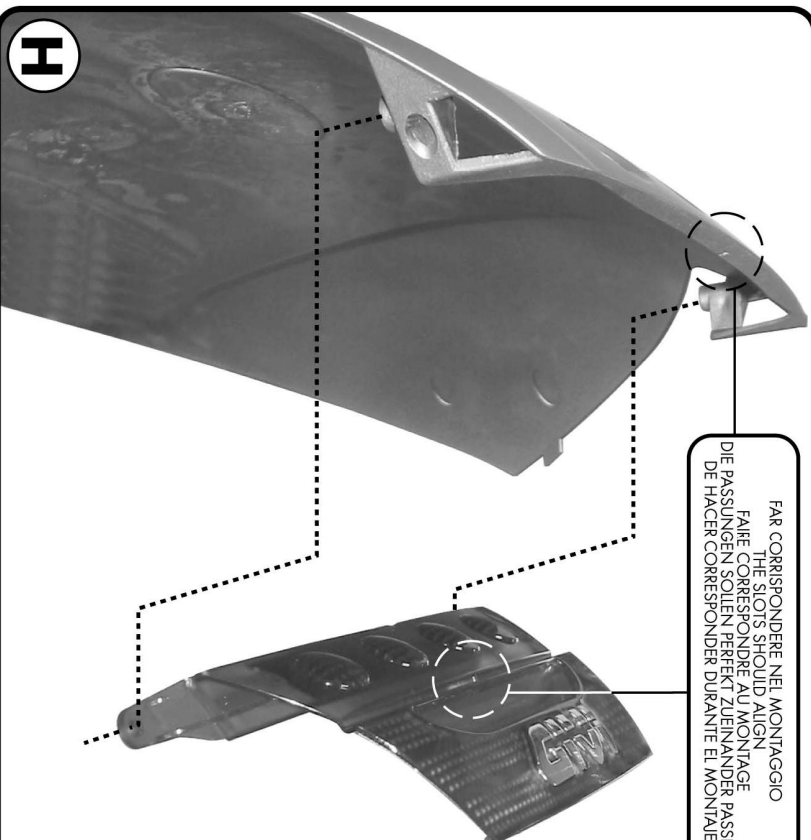
F



G



H



FAR CORRISPONDERE NEL MONTAGGIO
THE SLOTS SHOULD ALIGN
FAIRE CORRESPONDRE AU MONTAGE
DIE PASSUNGEN SOLLTEN PERFECT ZUEINANDER PASSEN
DE HACER CORRESPONDER DURANTE EL MONTAJE



art. C46

COVER ACCESSORIO PER V46
INTERCHANGEABLE COVER FOR V46
ACCESSOIRE CAPOT POUR V46
WECHSELBARS TOPCASE COVER FÜR V46
SOBRETAPA DE ACCESORIO PARA V46

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE
BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. SMONTARE IL COVER DI SERIE DELLA VALIGIA SEGUENDO LE ISTRUZIONI DI SEGUITO;
2. SGANCiare LE CORDINE CHE LIMITANO L'APERTURA DEL COFERCHIO PER POTERLO APPOGGIARE SUL PIANO DI LAVORO (FOTO A);
3. SVITARE LA VITE CHE TRATTIENE LA PARTE SUPERIORE DEL CATADIOTTRO CON LA SCRITTA GIVI CROMATA INDICATA IN FOTO B;
4. SVITARE LE VITI CHE TRATTENGONO IL COVER, COME INDICATO IN FOTO C;
5. ALLENTARE, NON SVITARE DEL TUTTO, LE VITI INDICATE IN FOTO D PER FACILITARE L'OPERAZIONE;
6. TOGLIERE IL COVER DI SERIE SFILANDO VERSO IL BASSO IL CATADIOTTRO (FOTO E) IMITANDO IL MOVIMENTO ILLUSTRATO IN FOTO E, OTTENENDO COME RISULTATO L'ILLUSTRAZIONE IN FOTO F;
7. SMONTARE IL CATADIOTTRO CON LA SCRITTA CROMATA DAL COVER DI SERIE (FOTO G) E RIPOSIZIONARLO SUL COVER ACCESSORIO (FOTO H) FACENDO ATTENZIONE DI FAR CORRISPONDERE LE DUE SCANALATURE EVIDENZIATE IN FOTO H;
8. PER FISSARE IL COVER ACCESSORIO ALLA VALIGIA ESEGUIRE A RITROSO I PASSAGGI PROPOSTI DAL PUNTO F.

G.B MOUNTING INSTRUCTIONS

1. REMOVE THE COVER ALREADY MOUNTED (SERIES COVER) ON THE CASE FOLLOWING THESE MOUNTING INSTRUCTIONS;
2. UNFASTEN THE STOP BAG OPENING YARN IN ORDER TO PLACE THE TOP SHELL ON A FLAT SURFACE (PICTURE A);
3. UNSCREW THE SCREW THAT FIXES THE UPPER PART OF THE REFLECTOR WITH THE CHROMED GIVI LOGO AS SHOWN IN PICTURE B;
4. LOOSEN THE SCREWS THAT FIX THE COVER, AS SHOWN IN PICTURE C (DO NOT UNSCREW THEM COMPLETELY);
5. REMOVE THE SCREWS SHOWN IN PICTURE D;
6. REMOVE THE SERIES COVER ALREADY FITTED SLIDING OUT THE REFLECTOR AS SHOWN IN PICTURE E. FOLLOW THE EXAMPLE IN PICTURE F, OBTAINING THE RESULT SHOWN;
7. REMOVE THE REFLECTOR WITH THE CHROMED LOGO FROM THE COVER (PICTURE G) AND REPOSITION IT ON THE NEW COVER (PICTURE H). PAY ATTENTION THAT THE TWO SLOTS SHOWN IN PICTURE H FIT PERFECTLY AGAINST THE COVER;
8. IN ORDER TO ATTACH THE NEW COVER TO THE CASE SIMPLY REVERSE THE STEPS SHOWN IN PICTURE F TO A.

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. DEMONTER LE CAPOT DE SERIE DE LA VALISE EN SUIVANT LES INSTRUCTIONS CI-DESSOUS;
2. DECHOCHEZ LA CORDE QUI LIMITE L'OUVERTURE DU COUVERCLE POUR LE FAIRE REPOSER SUR LE PLAN DE TRAVAIL (PHOTO A);
3. DEVISSEZ LA VIS RETENANT LA PARTIE SUPERIEURE DU CATADIOTRE AVEC LE LOGO GIVI CHROME INDIQUE SUR LA PHOTO B;
4. DEVISSEZ LA VIS QUI RETIENT LE CAPOT COMME INDIQUE SUR LA PHOTO C;
5. DEVISSEZ SANS LES ENLEVER LES VIS INDIQUEES SUR LA PHOTO D POUR FACILITER L'OPERATION;
6. ENLEVEZ LE CAPOT DE SERIE EN OTANT VERS LE BAS LE CATADIOTRE (PHOTO E) EXECUTANT LE MOUVEMENT ILLUSTRE IN PHOTO E. AFIN D'OBTENIR COMME RESULTAT L'ILLUSTRATION DE LA PHOTO F;
7. DEMONTER LE CATADIOTRE AVEC SON LOGO CHROME DU CAPOT DE SERIE (PHOTO G) ET LE REMETTRE SUR LE CAPOT EN ACCESSOIRE (PHOTO H) EN FAISANT ATTENTION DE FAIRE CORRESPONDE LES DEUX CANELURES MISES EN EVIDENCE SUR LA PHOTO H;
8. POUR FIXER LE CAPOT EN ACCESSOIRE A LA VALISE REALISER EN SENS INVERSE LA PROCEDURE PROPOSEE AU POINT F.

D BAUANLEITUNG

1. BEIM ENTFERNEN DES SERIENMÄßIG MONTIERTEN COVER BEACHTEN SIE FOLGENDE HINWEISE.
2. LEGEN SIE DEN KOFFER AUF DIE WERKBANK UND ENTFERNEN SIE DIE SICHERUNGEN DES KOFFER-ÖFFNUNGSWINKEL (FOTO A).
3. ENTFERNEN SIE DIE SCHRAUBE, DIE DAS OBERTEIL DES REFLEKTORS MIT DEM VERCHROMTEN GIVI LOGO BEFESTIGT WIE IM FOTO B BESCHRIEBEN.
4. ENTFERNEN SIE JETZT DIE SCHRAUBEN, DIE DAS COVER BEFESTIGT, WIE IM FOTO C BESCHRIEBEN.
5. LOCKERN SIE DIE SCHRAUBEN WIE IM FOTO D BESCHRIEBEN (NUR LOCKERN NICHT KOMPLETT ENTFERNEN). UM DEN NÄCHSTEN SCHRITT ZU ERREICHEN.
6. ZUM ENTFERNEN ZIEHEN SIE AN DEM REFLEKTOR VON UNTEN. MIT DER SEIBEN BEWEGUNG ENTFERNEN SIE DAS COVER (BILD E). DAS ERGEBNIS IST DANN FOTO F.
7. ENTFERNEN SIE DEN REFLEKTOR MIT DEM VERCHROMTEN LOGO VON DEM ALTEN COVER (BILD G) UND MONTIEREN SIE ES AUF DAS NEUE COVER. ACHTEN SIE DARAUF, DASS DIE ZWEI PASSUNGEN PERFEKT SITZEN (FOTO H).
8. UM DAS COVER WIEDER ZU BEFESTIGEN, MACHEN SIE DIE GLEICHEN SCHRITTE IN UMGEGHRETER REIHENFOLGE VOM BILD F BIS BILD A.

ES

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. DESMONTAR LA SOBRETAPA DE SERIE DE LA MALETA COMO INDICAN LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES;
2. DESGANCCHAR LAS CORREAS QUE LIMITAN LA APERTURA DE LA TAPA PARA PONERLO SOBRE UN PLANO (VER FOTO A)
3. DESTORNILLAR EL TORNILLO QUE BLOQUEA LA PARTE SUPERIOR DEL CATADIOTRICO CON EL LOGO GIVI EN CROMADO, COMO INDICA LA FOTO B
4. DESTORNILLAR LOS TORNILLOS QUE FIJAN LA SOBRETAPA COMO INDICA LA FOTO C
5. AFLOJAR, SIN DESTORNILLAR TOTALMENTE, LOS TORNILLOS INDICADO EN LA FOTO D PARA FACILITAR EL CAMBIO
6. DESMONTAR LA TAPA DE SERIE DESFILANDO HACIA ABAJO EL CATADIOTRICO (FOTO E) COMO INDICA LA MISMA FOTO PARA OBTENER LO QUE INDICA LA FOTO F
7. DESMONTAR EL CATADIOTRICO CON EL LOGO CROMADO DE LA SOBRETAPA DE SERIE (FOTO G) Y POSICIONARLO EN LA SOBRETAPA DE ACCESORIO (FOTO H) MIRANDO QUE LAS DOS CANALES INDICADOS EN LA FOTO H) CORRESPONDAN
8. PARA FIJAR LA SOBRETAPA A LA MALETA REPETIR LAS OPERACIONES AL REVES DE LA F A LA A